



Экономический и Социальный Совет

IN 1992
JUL 06 1992
E/1992/100

Distr.
GENERAL

E/1992/85
25 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1992 года
Пункт 6b предварительной
повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Исполняющего обязанности Председателя Совета
о консультациях, проведенных с Председателем Специального
комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости колониальным странам и
народам и с Председателем Специального комитета против
апартеида

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	1 - 11	3
I. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	12 - 25	5
Международная организация труда	12	5
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	13 - 15	5
Организация Объединенных Наций по вопросам образова- ния, науки и культуры	16	6

* E/1992/100.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Всемирная организация здравоохранения	17	6
Детский фонд Организации Объединенных Наций	18	6
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	19 - 25	7
II. СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОТИВ АПАРТЕИДА: КОНСУЛЬТАЦИИ	26 - 34	9
III. ВЫВОД	35	12

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей второй очередной сессии 1991 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1991/68 от 26 июля 1991 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 1b этой резолюции Совет просил своего Председателя по-прежнему поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить об этом доклад Совету.

2. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/65 от 11 декабря 1991 года, в пункте 22 которой она просила Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций при осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

3. Принимая во внимание вышеупомянутые резолюции, исполняющий обязанности Председателя считает, что специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, должны усилить существующие меры поддержки и разработать дополнительные программы помощи подопечным и самоуправляющимся территориям. Поскольку большинство подопечных и самоуправляющихся территорий являются островными, небольшими по размерам и населению, географически изолированными и уязвимыми для таких природных бедствий, как ураганы и циклоны, территориями, а также относительно неразвитыми в экономическом отношении, они особенно зависят от внешней помощи. Специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям следует, таким образом, предложить изучить и рассмотреть условия на каждой из этих территорий с учетом настоятельных потребностей соответствующих народов в увеличении передачи ресурсов, технологии и "ноу-хау", а также принять необходимые меры для ускорения экономического и социального прогресса.

4. В соответствии с резолюцией 1991/68 Совета исполняющий обязанности Председателя Совета поддерживал тесный контакт с Председателем Специального комитета в течение рассматриваемого периода и на основе этих контактов, а также в свете соответствующих событий представляет Совету нижеизложенные замечания, с тем чтобы оказать содействие Совету в рассмотрении настоящего пункта повестки дня.

5. В течение этого года члены Совета и Специального комитета внимательно следили за работой своих соответствующих органов по данному пункту повестки дня. Исполняющий обязанности Председателя считает полезным и важным, что такие контакты и сотрудничество по-прежнему поддерживаются и усиливаются для мобилизации максимально возможной помощи населению оставшихся подопечных и самоуправляющихся территорий.

/...

6. Согласно информации, представленной специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, в течение рассматриваемого периода ряд специализированных учреждений и организаций продолжил оказание помощи народам подопечных и самоуправляющихся территорий в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета и Специального комитета. Ряд организаций расширил или разработал такие программы помощи за счет своих собственных бюджетных ресурсов в дополнение к их соответствующим вкладам, которые они вносят в качестве учреждений-исполнителей проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся основным учреждением по оказанию помощи.

7. Ряд проектов по оказанию помощи по-прежнему финансируется ПРООН в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Исполняющий обязанности Председателя Совета отмечает, что в ходе пятого цикла (1992-1996 годы) ориентировочные плановые задания (ОПЗ), установленные для некоторых из этих территорий, включают следующие: Ангилья - 1 266 000 долл. США, Британские Виргинские острова - 102 000 долл. США, Каймановы острова - 385 000 долл. США, Монтсеррат - 539 000 долл. США, остров Святой Елены - 1 405 000 долл. США, Токелау - 1 197 000 долл. США, Подопечная территория Тихоокеанские острова (Палау) - 326 000 долл. США и острова Тёркс и Кайкос - 971 000 долл. США. Эти суммы предполагают оказание помощи для ведущих секторов экономики, таких, как туризм, сельское хозяйство, рыбное хозяйство, транспорт, связь, энергетика, а также для секторов социального обеспечения и образования, причем эти проекты осуществляются рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве, в случае необходимости, с Карибским сообществом (КАРИКОМ).

8. Исполняющий обязанности Председателя Совета обращает внимание на чрезвычайно хрупкую экономику этих небольших островных территорий и подчеркивает постоянные критические потребности их населения. Отмечая с признательностью увеличение помощи, оказываемой этим территориям, исполняющий обязанности Председателя призывает соответствующие специализированные учреждения и другие организации обратить еще большее внимание на все подопечные и самоуправляющиеся территории, с тем чтобы расширить и увеличить их программы оказания помощи этим территориям. Исполняющий обязанности Председателя Совета обращает особое внимание на острую необходимость во внешней помощи для ряда зависимых территорий, в отношении которых ОПЗ еще не установлены. Необходимость оказания помощи этим территориям является исключительно острой.

9. Новые усилия необходимо приложить для обеспечения роста потока средств. Принимая во внимание необходимость максимальной гибкости, соответствующие учреждения должны принять меры по устранению всех существующих препятствий или трудностей на пути обеспечения наличия необходимых дополнительных ресурсов. Роль исполнительных руководителей соответствующих учреждений приобретает особое значение. В соответствии с пунктом 11 резолюции 46/65 Генеральной Ассамблеи и пунктом 12 резолюции 1991/68 Совета исполнительные главы должны представить конкретные предложения для рассмотрения соответствующими

руководящими и директивными органами. В то же время учреждения и организации, которые в значительной степени зависели от внебюджетных ресурсов для финансирования проектов развития, должны по-прежнему стремиться изыскивать пути включения или увеличения в их регулярных бюджетах средств для проектов, касающихся населения соответствующих территорий.

10. Следует особо подчеркнуть важность укрепления такого сотрудничества при рассмотрении вопроса о необходимости создания условий, которые будут способствовать осуществлению населением соответствующих территорий его законных прав на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

11. Исполняющий обязанности Председателя Совета приветствует продолжение инициативы ПРООН по поддержанию тесных связей с другими специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и по координации мероприятий этих учреждений в предоставлении помощи населению подопечных и самоуправляющихся территорий. Активное участие представителей правительств подопечных и самоуправляющихся территорий в совещаниях и конференциях этих учреждений и организаций неизменно способствовало позитивному рассмотрению этими организациями мер в поддержку населения этих территорий. Исполняющий обязанности Председателя убежден, что взаимодействие должно поощряться, с тем чтобы территории могли извлечь максимально возможные блага из активного участия в соответствующих мероприятиях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Тесные контакты не только способствуют дальнейшему росту объема и масштабов помощи, оказываемой специализированными учреждениями и организациями, но и усиливают возможность учреждений быстрее и с большей гибкостью удовлетворять соответствующие нужды. В целях максимального использования имеющихся ресурсов учреждениям и организациям следует принять дальнейшие меры по усилению осуществляемых мероприятий и изыскивать дополнительные пути их координации.

I. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ
ТЕРРИТОРИЯМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И
ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Международная организация труда

12. Международная организация труда (МОТ) в качестве учреждения-исполнителя оказывала техническую помощь Англие и Монтсеррату в рамках проектов, финансируемых ПРООН.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

13. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) в настоящее время осуществляет четыре проекта по оказанию технической помощи в южной части Тихого океана, результатами которых смогут воспользоваться Токелау и Подопечная территория Тихоокеанские острова, причем эти программы направлены прежде всего на развитие производства корнеплодов, а также животноводства, лесного хозяйства и рыболовства.

14. На начальной стадии находится деятельность в рамках регионального проекта по борьбе с иксодовым клещом в Карибском бассейне, осуществляемого ФАО в Ангилье и Монтсеррате, в сотрудничестве с Карибским сообществом (КАРИКОМ), для которого в настоящее время испрашиваются финансовые средства.

15. Представители Британских Виргинских островов и Монтсеррата участвовали в ряде совещаний, которые были проведены на субрегиональном уровне в целях обсуждения проекта "Соглашение между странами - членами Карибского сообщества о сотрудничестве в освоении и рациональном использовании живых ресурсов исключительной экономической зоны", который был подготовлен при содействии со стороны проекта ФАО/ПТС/РЛАК "Правовые аспекты общей политики в отношении доступа к исключительной экономической зоне". В настоящее время ФАО осуществляет в Монтсеррате финансируемый ПРООН проект "Восстановление сельскохозяйственного сектора". Что же касается Бермудских островов, Каймановых островов и островов Тёркс и Кайкос, а также других небольших территорий в Карибском бассейне, то ПРООН обратилась к ФАО с просьбой провести обзор планов управления страновыми программами и страновых программ на пятый цикл и высказать по ним замечания.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

16. В течение рассматриваемого периода Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) продолжала осуществление своих программ по оказанию помощи Ангилье, Британским Виргинским островам, Каймановым островам, Монтсеррату и островам Тёркс и Кайкос. Эти проекты, в частности, связаны с разработкой учебных пособий, предоставлением стипендий, восстановлением исторических мест, улучшением информационных услуг и ликвидацией неграмотности. В случае Ангильи ЮНЕСКО, совместно с Британским отделом по развитию, оказывала содействие в разработке учебных пособий.

Всемирная организация здравоохранения

17. Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) оказывала помощь Ангилье и Монтсеррату в таких областях, как техническое обслуживание медицинского оборудования; усовершенствование лабораторий, занимающихся вопросами, связанными с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД); иммунизация и борьба с грызунами. На ПАОЗ приходилось примерно 8 процентов от общего объема проектов, осуществляемых в Ангилье на средства ПРООН.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

18. Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) одобрило многоостровную программу для восточной части Карибского региона, включая, в частности, Британские Виргинские острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос на период 1988-1992 годов с имеющимися общими ресурсами в размере 2 250 000 долл. США. Благодаря увеличению объема наличных общих ресурсов ежегодный плановый уровень был удвоен начиная с 1991 года до 900 000 долл. США. Программы ЮНИСЕФ для Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Британских Виргинских островов охватывают проекты, связанные с развитием детей в раннем возрасте, охраной здоровья матери и ребенка, питанием, водоснабжением и

санитарией, а также участием женщин в процессе развития. Средства, выделенные для этих проектов на 1991 и 1992 годы, соответственно, распределены среди территорий следующим образом: Британские Виргинские острова - 17 000 долл. США и 21 500 долл. США; Монтсеррат - 24 900 долл. США и 41 500 долл. США; и острова Тёркс и Кайкос - 15 000 долл. США и 40 100 долл. США. На период 1993-1997 годов Директор-исполнитель ЮНЕСКО рекомендует Правлению утвердить многоостровную программу для восточной части Карибского бассейна, включая указанные выше острова, в размере 5,1 млн. долл. США из общих ресурсов и 5 млн. долл. США из дополнительных ресурсов при условии наличия средств.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

19. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) продолжал осуществлять свою программу помощи несамостоятельным территориям в рамках ПРООН. В случае Ангильи помощь ПРООН, в размере 32 085 долл. США, включала проект, связанный с просвещением по вопросам семейной жизни и укреплением услуг в области планированию семьи, осуществление которого только что завершилось; сейчас начинается разработка нового проекта. В марте 1992 года была организована миссия в Ангилью в целях обсуждения того, каким образом можно обеспечить наиболее эффективное использование деятельности по предыдущему проекту в целях придания динамизма новому. Были представлены наброски проектного документа, в котором основное внимание уделяется вопросам учебной подготовки учителей и родителей. ЮНФПА оказывал также помощь в проведении в марте/апреле переписи населения, результаты которой свидетельствуют о значительном увеличении его численности.

20. На Британских Виргинских островах ЮНФПА осуществлял проект по вопросам семейной жизни, на реализацию которого было выделено 60 449 долл. США; обзор этого проекта будет проведен в середине 1992 года. ЮНФПА оказывал частичную поддержку в проведении переписи 1991 года, предоставив на эти цели средства в размере 7300 долл. США. ЮНФПА оказывал также техническую помощь Британским Виргинским островам в рамках осуществляемой совместно с КАРИКОМ субрегиональной программы по предварительным данным переписи. Правительство Британских Виргинских островов высказало заинтересованность в разработке комплексной стратегии в области народонаселения и развития. После поступления официальной просьбы специалист-демограф, услуги которого будут оплачиваться ЮНФПА, отправится с миссией для проведения анализа ситуации с целью дальнейшей разработки этой стратегии.

21. Что касается Каймановых островов, то ПРООН сотрудничала с правительством в рамках программы по созданию национального потенциала в области проведения обследований домашних хозяйств - к ЮНФПА обратились с просьбой о предоставлении части средств на осуществление этой программы, однако условия такого участия еще не были окончательно определены.

22. В Монтсеррате в 1991 году завершилось осуществление проекта по обучению детей и молодежи, на реализацию которого ЮНФПА выделил средства в размере 44 980 долл. США. В целом проект представляется весьма успешным, особенно в областях, касающихся местной молодежи и родителей. Удалось обеспечить межсекторальную координацию между министерствами здравоохранения и просвещения

и Ассоциацией семейного планирования Монтсеррата, что рассматривается как позитивный шаг к самообеспеченности и созданию необходимой организационной структуры.

23. По просьбе правительства островов Тёркс и Кайкос в 1990 году острова с консультативной миссией посетил демограф, услуги которого оплачивались ЮНФПА: цель миссии заключалась в разработке политики в области народонаселения для этих островов. Однако с избранием в 1991 году нового правительства приоритеты властей изменились, в результате чего не стало той приверженности и того интереса, которые проявлялись раньше. Объем помощи, предоставляемой ЮНФПА в рамках пятой многоостровной программы для стран восточной части Карибского бассейна, составил 1,2 млн. долл. США.

24. Что касается территорий тихоокеанского региона, в частности, Токелау и Палау, то ЮНФПА выделил для этого региона средства в размере 18 млн. долл. США. ЮНФПА оказывает Токелау помощь в области здравоохранения, где он оказывает поддержку деятельности по охране здоровья матери и ребенка и семейному планированию (ОЗМР/СП). В числе других видов деятельности следует назвать обучение использованию медицинского оборудования, обеспечение основными лекарствами и другими материалами, включая небольшое судно для медицинской службы атолла. ЮНФПА оказывает поддержку программе стипендий, предоставляемых медицинскому персоналу для прохождения обучения в колледже для подготовки медицинских сестер на Фиджи. В целях укрепления возможностей правительства в области управления ЮНФПА будет оказывать помощь в организации подготовки кадров за рубежом, в частности в Новой Зеландии, а также в предоставлении стипендий для обучения в Южнотихоокеанском университете в таких областях, как народонаселение и развитие. Кроме того, ЮНФПА участвует в обеспечении оборудованием для обработки данных и в проведении простых обследований и анализе их результатов с уделением особого внимания экологическим аспектам и моментам, связанным с дальнейшим развитием атоллов. Безвозмездную помощь Токелау оказывают также ЮНИСЕФ и ПРООН.

25. В случае Палау помощь ЮНФПА будет затрагивать основные вопросы развития людских ресурсов, народонаселения и экологии. В рамках комплексного основного проекта будут затрагиваться следующие области: правительству Палау будет оказываться поддержка в осуществлении его стратегий в области ОЗМР/СП и в улучшении качественных и количественных показателей деятельности в области ОЗМР/СП посредством расширения охвата беременных женщин дородовыми услугами в течение первых трех месяцев; сокращение числа беременностей в подростковом возрасте; увеличение числа мужчин, пользующихся услугами пунктов по вопросам семейного планирования; повышение уровня профессиональных знаний и навыков персонала в области использования собранных данных; обучение по вопросам методики лечения, а также оценки эффективности государственной системы здравоохранения; повышение уровня подготовки по вопросам ОЗМР/СП среднего медицинского персонала, направляемого для работы в амбулаториях на местах, оказание поддержки в вопросах подготовки кадров и другие виды материально-технического обеспечения. В области общественной информации, образования и коммуникации (ИОК) ЮНФПА оказывает содействие в санитарном просвещении различных групп населения; в подготовке преподавателей и учителей с Палау, а также оказывают поддержку программам предоставления стипендий жителям Палау; оказывает поддержку программам, связанным с охраной окружающей среды,

посредством предоставления материалов ИОК, организации практикумов и семинаров по вопросам рационального использования окружающей среды, а также народонаселения.

II. СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОТИВ АПАРТЕИДА: КОНСУЛЬТАЦИИ

26. Исполняющий обязанности Председателя Экономического и Социального Совета и Председатель Специального комитета против апартеида провели консультации, касающиеся недавних событий в Южной Африке и различных мер, принятых международным сообществом со времени проведения второй очередной сессии Совета 1991 года.

27. Председатель Специального комитета рассмотрел с исполняющим обязанности Председателя Совета решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе ее сорок шестой сессии. Ассамблея 13 декабря 1991 года приняла обширную резолюцию 46/79 A-F по пункту 37 повестки дня, озаглавленному "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", и резолюцию 46/80 по пункту 102 повестки дня, озаглавленному "Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки". Сохраняя консенсус, который был выработан в 1989 году, Ассамблея приняла без голосования резолюцию 46/79 A, касающуюся международных усилий, направленных на полное искоренение апартеида и поддержку создания единой, нерасовой и демократической Южной Африки. В этой резолюции Ассамблея приветствовала позитивные перемены в Южной Африке, включая подписание Национального мирного соглашения, присоединение Южной Африки к Договору о нераспространении ядерного оружия, Конференцию Патриотического/Объединенного фронта и совещание по подготовке Конвента за демократическую Южную Африку (КОДЕСА). Ассамблея выразила крайнюю обеспокоенность продолжающимся насилием и сохраняющимися препятствиями, затрудняющими свободную политическую деятельность. Ассамблея обратилась к международному сообществу с призывом оказывать поддержку чрезвычайно важному процессу, который протекает в настоящее время в Южной Африке, посредством поэтапного оказания соответствующего давления и предоставлять помощь обездоленным слоям населения и "прифронтовым" государствам. Учитывая достигнутый прогресс, Ассамблея рекомендовала восстановить связи в области образования, науки и культуры с организациями, выступающими против апартеида, и восстановить спортивные контакты с нерасовыми спортивными организациями. Касаясь деятельности Организации Объединенных Наций, Ассамблея приветствовала соглашение, достигнутое между Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и южноафриканскими властями по вопросу о репатриации беженцев, и рекомендовала Генеральному секретарю возобновить помощь, оказываемую на территории Южной Африки, включая помощь, направленную на решение социально-экономических проблем. Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать обеспечивать координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки (резолюция S-16/1 Ассамблеи, приложение).

28. В резолюции 46/79 B, касающейся программы работы Специального комитета против апартеида, Генеральная Ассамблея призвала продолжать пристально следить за развитием событий в Южной Африке и действиями международного сообщества,

особенно касающимися оказания давления и своевременной помощи жертвам апартеида. В резолюции 46/79 С Ассамблея выразила серьезное беспокойство по поводу продолжающихся нарушений обязательного эмбарго на поставки оружия и настоятельно призвала все государства принять более строгие законодательные меры. Ассамблея призвала все государства сохранять существующие финансовые меры до вынесения конкретных рекомендаций по этому вопросу переходными органами власти, которые должны быть созданы КОДЕСА. В резолюции 46/79 D Ассамблея выразила глубокое сожаление по поводу сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в военной и ядерной областях. В резолюции 46/79 E Ассамблея вновь выразила озабоченность нарушением эмбарго на поставки нефти, а в резолюции 46/79 F выразила поддержку продолжению оказания гуманитарной и правовой помощи и помощи в области образования в целях облегчения положения лиц, подвергающихся преследованиям, и содействия реинтеграции освобожденных заключенных и возвращающихся эмигрантов в южноафриканское общество.

29. Ассамблея приняла также резолюцию 46/80, озаглавленную "Программа Организации Объединенных Наций в области образования и подготовки кадров для южной части Африки", в которой призвала все соответствующие стороны оказывать помощь Программе в обеспечении возможностей для возвращения ее выпускников в Южную Африку и их трудоустройства.

30. Председатель также рассмотрел с исполняющим обязанности Председателя Совета ход и результаты переговоров, проходивших в рамках КОДЕСА, в которых принимали участие 19 партий и организаций Южной Африки. Основными приоритетными вопросами для обсуждения в рамках КОДЕСА являлись создание условий для свободной политической деятельности, включая прекращение насилия, освобождение политических беженцев и возвращение эмигрантов; общие конституционные принципы; создание временных механизмов; реинтеграция "хоумлендов"; и сроки и осуществление решений, принятых КОДЕСА. Хотя доклады, представленные на его второй пленарной сессии, состоявшейся в середине мая 1992 года, свидетельствуют о достижении консенсуса по ряду вопросов, из-за того, что не удалось достичь согласия в одной из рабочих групп, рассмотрение других предложений оказалось невозможным, поскольку Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК) настаивал на принятии всего пакета предложений с указанием точных сроков их осуществления. Эта тулуповая ситуация вызвала дополнительные задержки в выработке временных механизмов, что привело к усилению чувства разочарования и имело своим следствием разработку планов проведения массовых действий демократических сил в целях ускорения процесса переговоров. Председатель обсуждал также с исполняющим обязанности Председателя Совета результаты конференции АНК по вопросам политики, состоявшейся в конце мая 1992 года и принявшей всеобъемлющий комплекс руководящих принципов по таким вопросам, как экономика, здравоохранение, земля, права профсоюзов и новая конституция. Председатель затем отметил, что международное сообщество должно пристально следить за ходом переговоров и настоятельно призвал всех участников, особенно правительство Южной Африки, способствовать скорейшему созданию переходных структур.

31. Председатель обсуждал с исполняющим обязанности Председателя Совета вопросы, связанные с волной насилия, захлестнувшей страну и явившейся новым препятствием на пути создания свободного политического климата, гарантирующего всем гражданам Южной Африки право на всестороннее участие в политическом

процессе. В результате эскалации насилия общее число жертв, погибших со времени подписания в сентябре 1991 года Национального мирного соглашения, превысило 2000 человек. Комиссия Голдстоуна, созданная для расследования причин насилия, назвала в числе факторов, способствующих его эскалации, обстановку политической нетерпимости, вызванную наблюдаемыми в стране экономическими, социальными и политическими диспропорциями. Заявления о том, что виновные в совершении этих актов насилия действуют в тайном сговоре с полицией и раскрытые случаи участия военных в убийствах активистов движения против апартеида лишь укрепили подозрения относительно пристрастности полиции и отсутствия заинтересованности в принятии мер в целях прекращения насилия. Насилие рассматривается также в качестве стратегии, направленной на замедление процесса перемен. В докладе Международной комиссии юристов, представители которой недавно посетили Южную Африку для изучения вопроса о насилии, отмечалось, что, если не будет обеспечен контроль за армией и полицией, проведение свободных и справедливых выборов по принципу "один человек-один голос" в большей части Южной Африки сегодня будет невозможным. Специальный комитет Организации африканского единства (ОАЕ) по южной части Африки, признавший необходимость участия международного сообщества в усилиях по прекращению насилия, направил делегацию ОАЕ с миссией по установлению фактов, цель которой заключалась в наблюдении за процессом демократизации и ускорении этого процесса, а также в расследовании инцидентов, тормозящих этот процесс. К южноафриканским властям был обращен настоятельный призыв принять решительные меры для предотвращения уголовных действий со стороны сотрудников сил безопасности и обеспечить надлежащее наказание лиц, совершающих подобные действия.

32. Председатель информировал исполняющего обязанности Председателя о том, что, хотя в 1991 году было освобождено около 1000 политических заключенных, освобождение таких заключенных с начала 1992 года практически прекратилось. По данным Комиссии по правам человека Южной Африки (КПЧ), в заключении находятся еще 395 политических заключенных. Был достигнут значительный прогресс в вопросе о возвращении политических эмигрантов. К апрелю 1992 года в Южную Африку в рамках программы, осуществляемой УВКБ, возвратилось примерно 3000 эмигрантов. АНК обеспечил возвращение еще 7000 эмигрантов. Возвращение меньшего, чем предполагалось, числа эмигрантов объясняется проблемами, с которыми сталкиваются эти репатрианты, в частности плохими жилищными условиями и безработицей, случаями преследования со стороны полиции и арестов, а также насилием в районах проживания черного населения. Существует острая необходимость в учебных программах для репатриантов, а также в усилиях по ускорению их речтеграции в южноафриканское общество. Наряду с УВКБ, которое стало первым учреждением системы Организации Объединенных Наций с постоянным присутствием в Южной Африке, МОТ направила в Южную Африку комиссию по расследованию в целях изучения вопроса о трудовых отношениях. Кроме того, МОТ 5-8 мая 1992 года провела в Хараре, Зимбабве, трехстороннюю специальную конференцию по южной части Африки в целях изучения вопросов трудовых отношений. МОТ заявила, что она и впредь будет оказывать поддержку трудящимся-мигрантам в южной части Африки и обеспечивать техническую и профессиональную подготовку возвращающимся трудящимся-мигрантам.

33. Касаясь проблемы огромных социально-экономических диспропорций между южноафриканцами, вызванных десятилетиями расовой сегрегации, возведенной в ранг государственной политики, Председатель сослался на резолюцию 46/79 А, в

которой подчеркивается необходимость расширения Генеральным секретарем, в надлежащее время и в согласованном порядке, масштабов оказываемой на территории Южной Африки помощи, которая направлена на решение социально-экономических проблем, особенно в области образования, здравоохранения, жилья и социального обеспечения. В этой связи 22-24 мая 1992 года в Виндхуке, Намибия, был проведен семинар, озаглавленный "Социально-экономические проблемы Южной Африки: будущая роль системы Организации Объединенных Наций в оказании содействия их решению", в котором приняли участие примерно 30 южноафриканских экспертов - от АНК, Panaфриканского конгресса Азании (ПАК), профсоюзов, университетов, промышленных и банковских кругов и организаций, участвующих в проведении социально-экономического анализа и планировании политики, - и ответственные представители учреждений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций. Участники семинара обсудили вызванные апартеидом социально-экономические проблемы; предварительную оценку наиболее неотложных потребностей населения; приоритетные направления международной помощи; организационные рамки для оказания помощи со стороны Организации Объединенных Наций; и вопрос мобилизации ресурсов. Председатель отметил, что в целях обеспечения постоянной политической стабильности в новой демократической Южной Африке чрезвычайно важно обеспечить срочное решение социально-экономических проблем.

34. При рассмотрении весьма нестабильной политической ситуации, сложившейся сегодня в Южной Африке, Председатель отметил, что прекращение давления на Южную Африку в данный момент не способствовало бы всеобщим усилиям международной общественности, цель которых заключается в том, чтобы не допустить срыва происходящего в настоящее время весьма уязвимого процесса перемен. Председатель заявил, что расширение помощи обездоленным слоям населения имеет решающее значение в плане подготовки южноафриканцев к всестороннему участию в процессе восстановления их страны. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, созданный для оказания юридической помощи лицам, преследовавшимся системой апартеида, в том числе их семьям, будет сохранять свою актуальность до тех пор, пока не будет положен конец политическим судебным процессам и не будет обуздано насилие. Председатель добавил, что существует настоятельная необходимость в укреплении роли Программы Организации Объединенных Наций в области образования и подготовки кадров для Южной Африки для удовлетворения растущих и чрезвычайно важных потребностей учащихся из Южной Африки в этой области. По мнению Председателя и исполняющего обязанности Председателя, многочисленный отряд квалифицированных чернокожих африканцев будет играть решающую роль в оказании содействия беспрепятственному переходу к обществу, которое должно прийти на смену апартеиду.

III. ВЫВОД

35. Согласно любым директивам, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей сорок седьмой сессии, и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом, Председатель Совета должен по-прежнему поддерживать тесные контакты с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также с Председателем Специального комитета против апартеида по вопросам, поднятым в настоящем докладе.